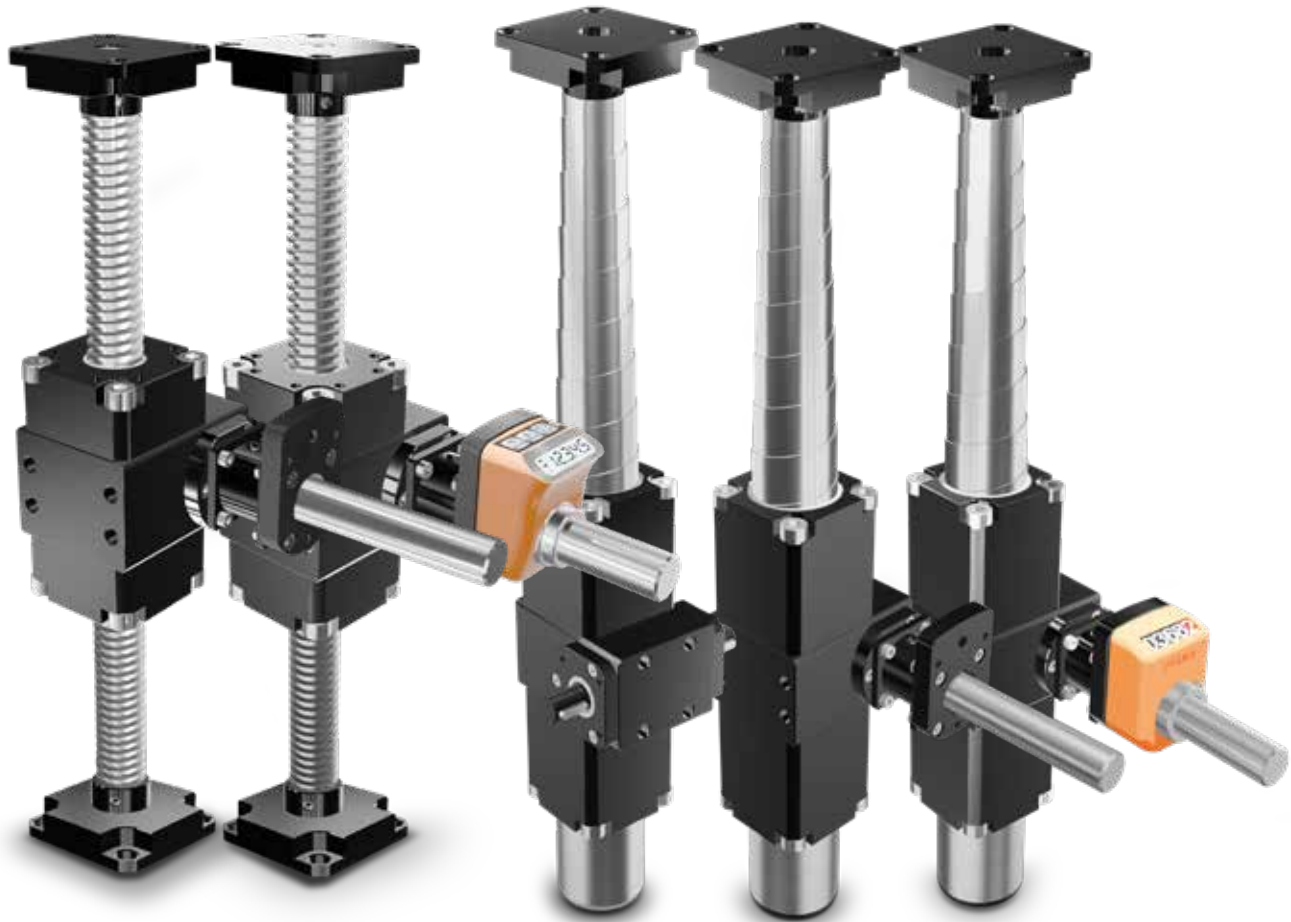




VÉRINS À VIS TRANSLATANTE *« systèmes de levage et commande »* **GATOS A HUSILLO CARRILES *« sistemas de elevación y accionamiento »***

Vérins mécaniques – Précis, Fiables, Modulaires

- Transforment le mouvement rotatif en déplacement linéaire précis.
- Composants de haute qualité et lubrification longue durée pour un fonctionnement régulier et sans entretien.
- Design modulaire pour des mouvements synchronisés et une intégration facile dans les installations.
- Utilisables individuellement ou en groupe via arbres, joints et renvois d'angle.
- Actionnement manuel ou motorisé.

Caractéristiques principales

- Vis trapézoïdale en acier inox TPN Ø25 – pas 5 mm
- Carter en aluminium anodisé, léger et résistant à la corrosion
- Arbres et engrenages en acier trempé avec traitement de surface haute résistance
- Charge axiale sur l'arbre d'entrée : **200 kg**
- Courses standard : 100 – 1000 mm

Versions et accessoires disponibles

- Montage avec bride et prolongation d'arbre pour indicateurs digitaux « OP7 » ou programmables « EP7 » (MAR60 FL-OP7)
- Protection rigide en acier inox avec ressort hélicoïdal, **jusqu'à 650 mm de course**

Gatos mecánicos – Precisos, Fiables, Modulares

- Transforman el movimiento rotativo en desplazamiento lineal preciso.
- Componentes de alta calidad y lubricación de larga duración para un funcionamiento regular y sin mantenimiento.
- Diseño modular para movimientos sincronizados y fácil integración en instalaciones.
- Utilizables individualmente o en grupo mediante ejes, juntas y palieres angulares.
- Accionamiento manual o motorizado.

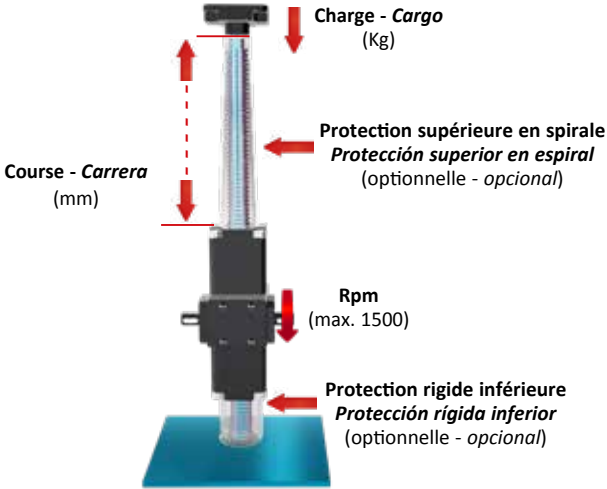
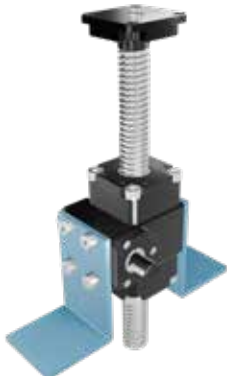
Características principales

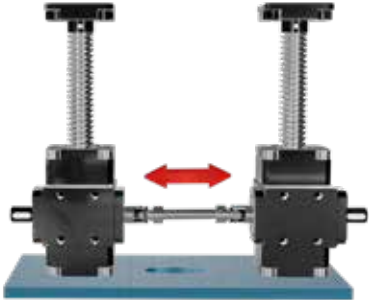
- Husillo trapezoidal en acero inoxidable TPN Ø25 – paso 5 mm
- Carcasa en aluminio anodizado, ligera y resistente a la corrosión
- Ejes y engranajes en acero endurecido con tratamiento superficial de alta resistencia
- Carga axial sobre el eje de entrada: **200 kg**
- Carreras estándar: 100 – 1000 mm

Versiones y accesorios disponibles

- Montaje con brida y prolongación de eje para indicadores digitales "OP7" o programables "EP7" (MAR60 FL-OP7)
- Protección rígida en acero inoxidable con resorte helicoidal, **hasta 650 mm de carrera**

Rotation vis - Rotación tornillo	DX / droits - derecho
Dimension vis - Dimensione tornillo	TPN Ø25 pas - paso 5 mm
Vis trapézoïdales - Husillo trapezoidal: matériau - material	AISI 304: acier inox - acero inox
Poids vis/m - Peso tornillo/m	1,5 kg
Carter: matériau - material	aluminium: anodisé noir- anodizado negro
Carter: poids - peso	1,5 kg
Protection ressort hélicoïdal - Protección resorte helicoidal	AISI 301: acier inox - acero inox
Protection rigide - Protección rígido	AISI 303: acier inox - acero inox
Arbre/Engrenage - Arbol/ Engranajes: matériau - material	acier trempé - acero tratado (PRONOX)
Max nr. entrée de vitesse - Max nr. revoluciones de entrada	1500 Rpm
Charge axiale (arbre d'entrée) - Carga axial (eje de entrada)	1500 kg (500 kg avec support latéral - con soporte lateral)
Max jeu - Max juego	0,75° ÷ 1.5°
Autonomie - Duración	10.000 heures - horas
Graissage - Lubricación con grasa	Saneg LX EP 2 (< 200 rpm)
Lubrification à l'huile - Lubricación con aceite	Castrol Optigear 1100/100 (> 200 rpm)
Température d'utilisation - Temperatura de trabajo	-20 +80°

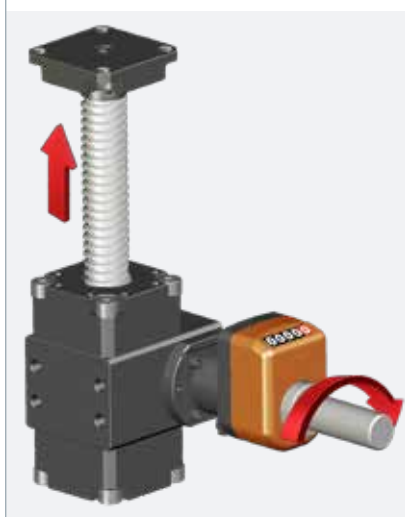
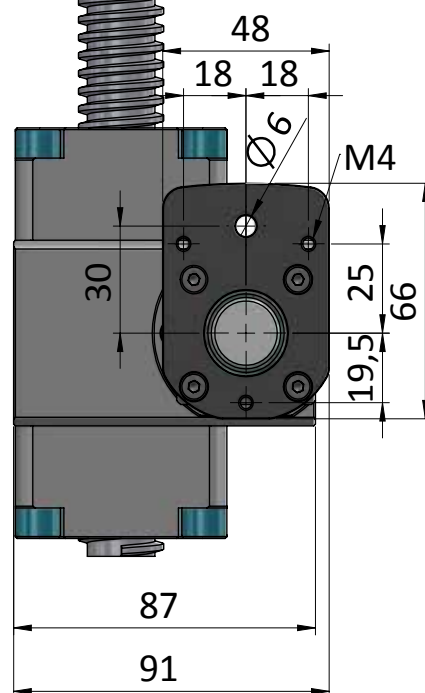
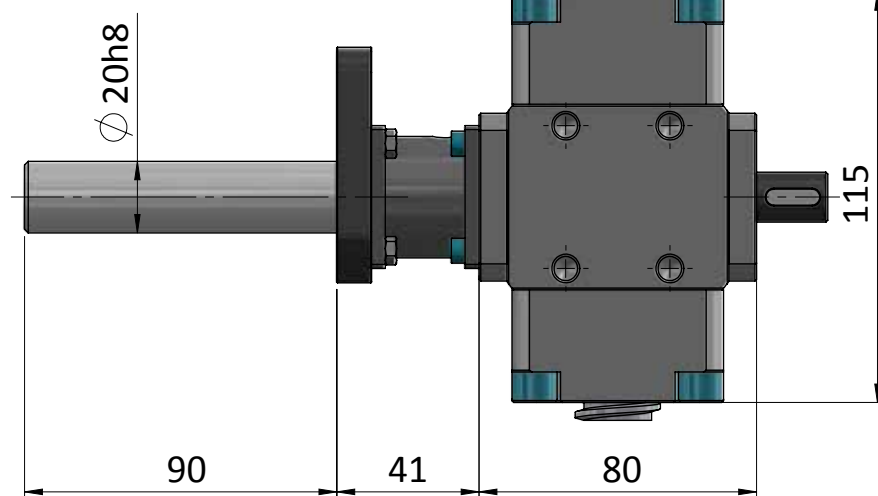
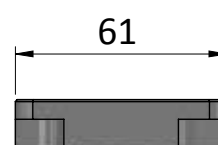
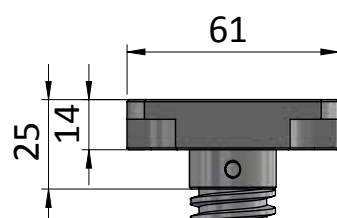
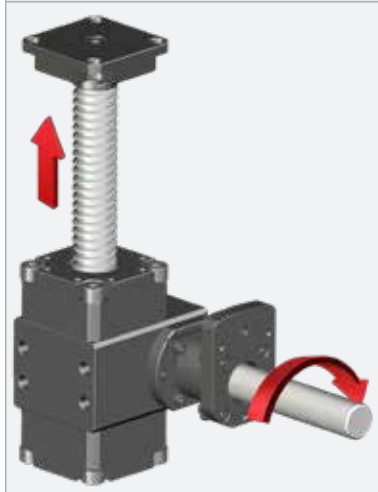
VÉRIF. DIMENSIONNEMENT - VERIF. DIMENSIONAMIENTO	SUPPORT ET MONTAGE - SOPORTE Y MONTAJE	
Charge (kg) = masse sur le vérin Vitesse (tr/min) = nécessaire, max 1500 tr/min Course (mm) = déplacement linéaire utile Protection (opt.) = protection de la tige filetée Carga (kg) = masa sobre el gato Velocidad (rpm) = necesaria, máx. 1500 rpm Carrera (mm) = desplazamiento lineal útil Protección (opc.) = protección del husillo roscado	L'unité doit être fixée solidement à la structure de la machine au moyen d'une base plane et rigide (supports non inclus dans la fourniture). <i>La unidad debe fijarse firmemente a la estructura de la máquina mediante una base plana y rígida (soportes no incluidos en el suministro).</i>	
	Support inférieur Soporte inferior	Support latéral Soporte lateral
	 Plaque/équerre sous le carter pour un montage optimal. <i>Placa/escuadra bajo la carcasa para montaje óptimo.</i>	 Support latéral permet une charge maximale de 500 kg. <i>Soporte lateral permite una carga máxima de 500 kg.</i>

INSTALLATION - INSTALACIÓN		
		
Éviter les charges radiales/latérales sur la vis trapézoïdale, principale cause de pannes <i>Evitar cargas radiales/laterales sobre el husillo trapezoidal, principal causa de fallos.</i>	Tige filetée et plan du réducteur orthogonaux; vérifier l'alignement axial charge/tige en évitant toute excentricité. <i>Husillo roscado y plano del reductor ortogonales; verificar la axialidad carga/husillo evitando excentricidades.</i>	Plusieurs vérins reliés: terminaux alignés pour une répartition uniforme de la charge ; utiliser des joints pour compenser les désalignements. <i>Varios gatos conectados: terminales alineados para una distribución uniforme de la carga; usar juntas para compensar desalineaciones</i>



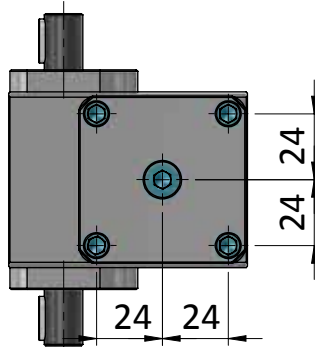
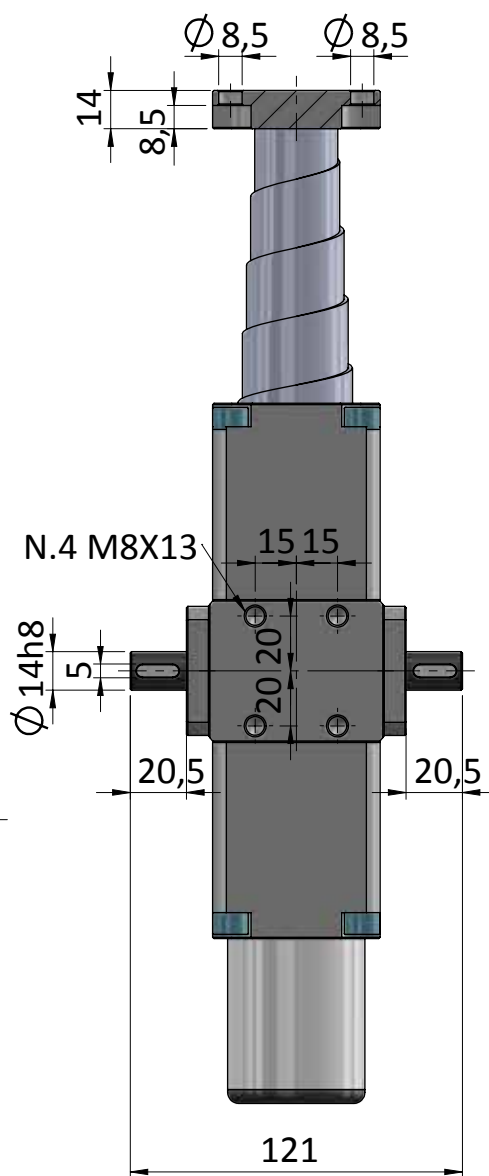
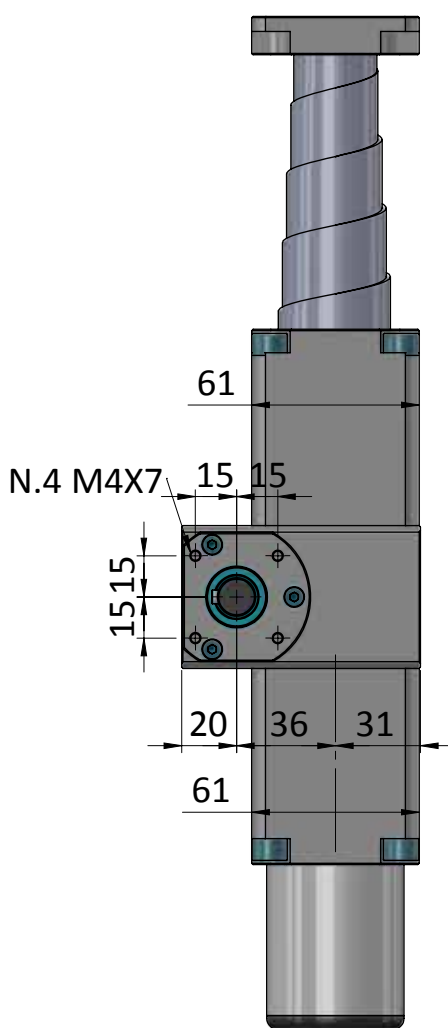
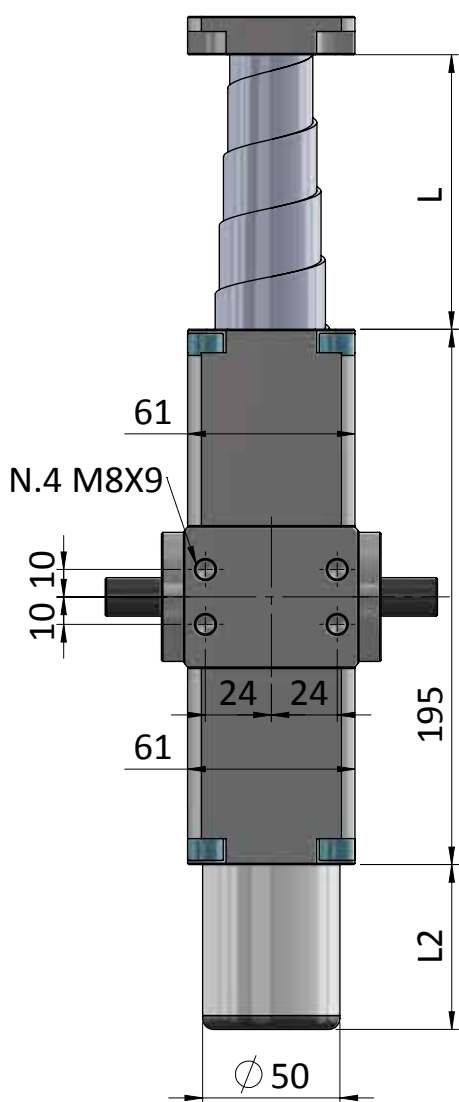
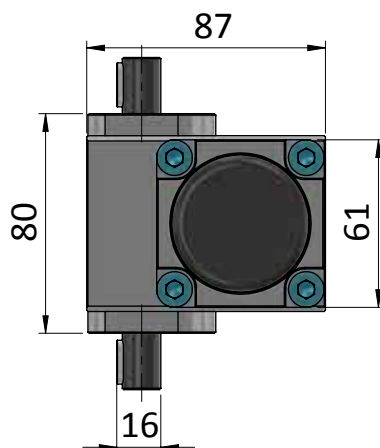
MAR60 FL-OP7/EP7

COMPLET AVEC BRIDE DE FIXATION ET RALLONGE D'ARBRE POUR VISUALISATION AVEC INDICATEUR DIGITAL „OP7“ ET PROGRAMMABLE „EP7“
COMPLETO CON BRIDA DE FIJACIÓN Y EXTENSIÓN DE EJE PARA VISUALIZACIÓN CON INDICADOR DIGITAL „OP7“ DIGITAL Y PROGRAMABLE „EP7“



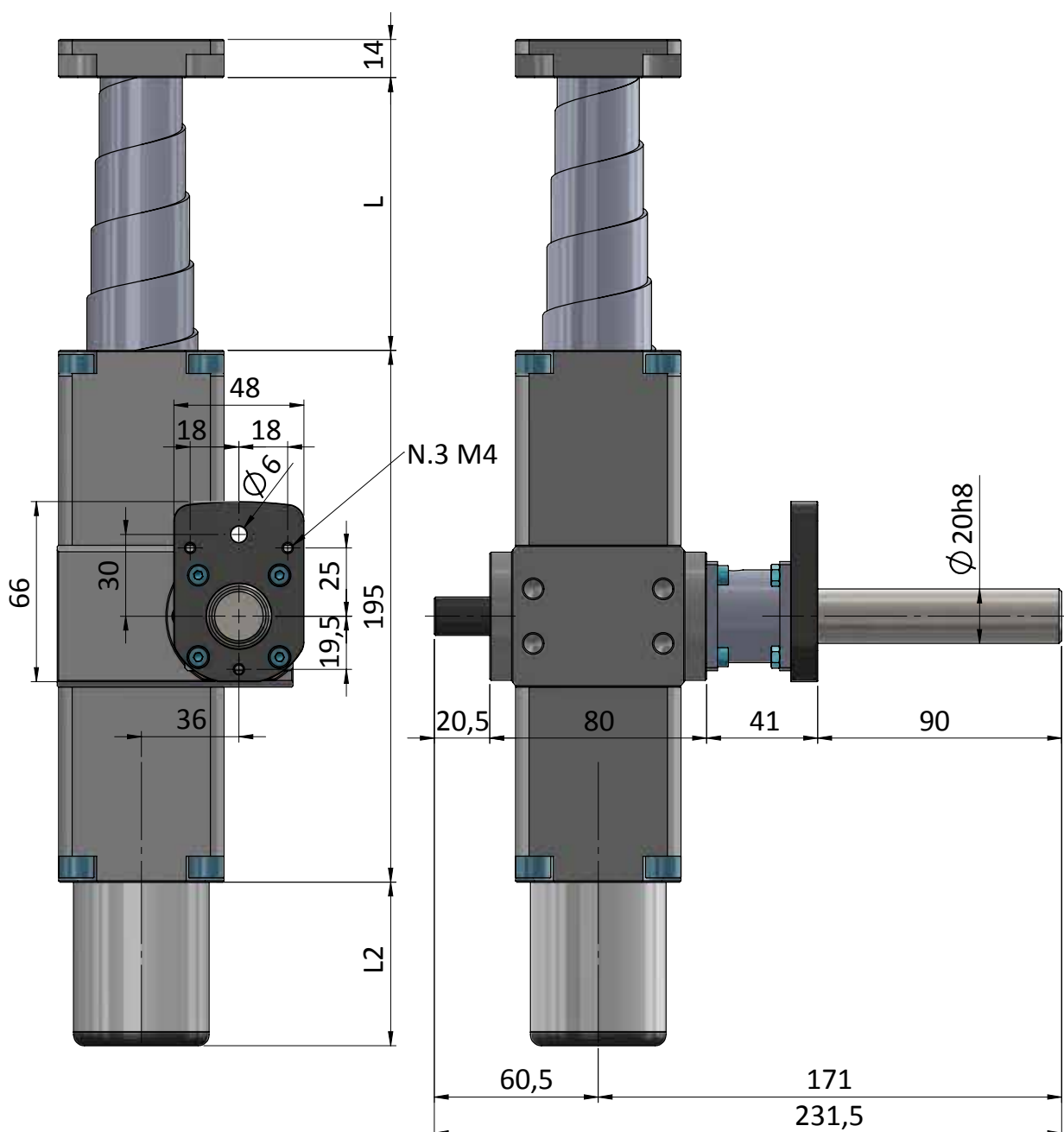
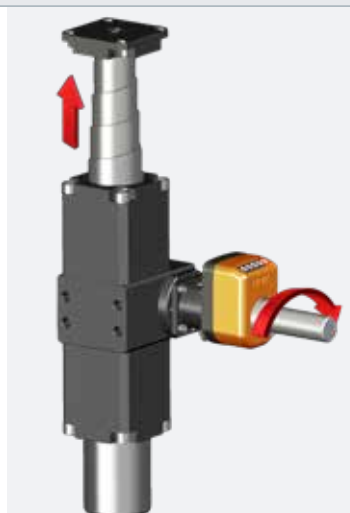
MAR60-PROT

AVEC PROTECTION RIGIDE ET RESSORT SPIRALÉ - CON PROTECCIÓN RÍGIDA Y RESORTE EN ESPIRAL



MAR60-PROT FL-OP7/EP7

COMPLET AVEC BRIDE DE FIXATION ET RALLONGE D'ARBRE POUR VISUALISATION AVEC INDICATEURS DIGITAUX „OP7“ ET PROGRAMMABLE „EP7“
 COMPLETO CON BRIDA DE FIJACIÓN Y EXTENSIÓN DE EJE PARA VISUALIZACIÓN CON INDICADOR DIGITAL „OP7“ DIGITAL Y PROGRAMABLE „EP7“



LÉGENDE DES TABLEAUX PERFORMANCE - LEYENDA PARA TABLAS DE RENDIMIENTO

Tab. 1	=	charge déplacée en fonction du couple d'entrée - <i>carga movida según el par de entrada</i>
Tab. 2	=	charge déplacée en fonction de la course max de la vis (avec guides) - <i>carga movida según la carrera del tornillo acme (con guías)</i>
Tab. 3	=	vitesse de translation de la vis basée sur le no. tours d'entrée - <i>Velocidad de traslación del tornillo basada en el no. vueltas de entrada</i>
i	=	ratio de réduction - <i>relación de reducción</i> [/]
T	=	couple - <i>par</i> [Nm]
C	=	charge déplacée - <i>carga movida</i> [kg]
s	=	course - <i>carrera</i> [mm]
ω	=	vitesse de rotation - <i>velocidad de rotación</i> [rpm]
v	=	vitesse de translation - <i>Velocidad de traslación</i> [mm/s]

TABLEAUX DES PERFORMANCES - TABLAS DE RENDIMIENTO

i [/]	Tab.1		Tab. 2		Tab. 3	
	T [Nm]	C [kg]	s [mm]	C [kg] (T=27 Nm)	ω [rpm]	v [mm/s]
1/1	1	25,6	100	691,7	250	20,83
	3	76,9	200	691,7	500	41,67
	5	128,1	300	691,7	750	62,50
	10	256,2	500	691,7	1000	83,33
	15	384,3	700	691,7	1250	104,17
	20	512,4	800	648,2	1500	125,00
	25	640,5	900	512,1		
	27	691,7	1000	414,8		
	T [Nm]	C [kg]	s [mm]	C [kg] (T=8 Nm)	ω [rpm]	v [mm/s]
1/5	1	128,1	100	1024,8	250	4,17
	2	256,2	200	1024,8	500	8,33
	3	384,3	300	1024,8	750	12,50
	4	512,4	500	1024,8	1000	16,67
	5	640,5	700	846,6	1250	20,83
	6	768,6	800	648,2	1500	25,00
	7	896,7	900	512,1		
	8	1024,8	1000	414,8		
	T [Nm]	C [kg]	s [mm]	C [kg] (T=6 Nm)	ω [rpm]	v [mm/s]
1/12,5	0,8	205,0	100	1537,2	250	1,67
	1,6	409,9	200	1537,2	500	3,33
	2,4	614,9	300	1537,2	750	5,00
	3,2	819,8	500	1537,2	1000	6,67
	4	1024,8	700	846,6	1250	8,33
	4,8	1229,7	800	648,2	1500	10,00
	5,6	1434,7	900	512,1		
	6	1537,2	1000	414,8		
	T [Nm]	C [kg]	s [mm]	C [kg] (T=4 Nm)	ω [rpm]	v [mm/s]
1/25	0,5	192,1	100	1537,2	250	0,83
	1	384,3	200	1537,2	500	1,67
	1,5	576,4	300	1537,2	750	2,50
	2	768,6	500	1537,2	1000	3,33
	2,5	960,7	700	846,6	1250	4,17
	3	1152,9	800	648,2	1500	5,00
	3,5	1345,0	900	512,1		
	4	1537,2	1000	414,8		

ÉLÉMENTS COMBINABLES - COMPONENTES COMBINABLES				
Indicateurs digital Indicadores digitales	Indicateurs programmables Indicadores programables	Servomoteurs Servomotores	Renvois angulaires Renvios angulares	Arbre de raccordement Ejes de acoplamiento
				
Supports de raccordement Soportes de acoplamiento	Arbre à cardan de raccordement Juntas de acoplamiento	Volants Volantes	Poignées Manijas	Brides de blocage Bridas de bloqueo
				
EXEMPLES DE COMBINAISONS - EJEMPLOS DE COMBINACIONES				
				
				

EXEMPLE DE COMMANDE - EJEMPLO DE PEDIDO

MAR60

1/1

200

PROT-IN

FL-OP7

RAPPORTS DE RÉDUCTION - RELACIÓN DE TRANSMISIÓN

1/1 - 1/5 - 1/12,5 - 1/25

LONGUEUR DE LA COURSE - LONGITUD DE LA CARRERA

50 - 100 - 200 - 300 - 400 - 700 - 1000

PROTECTION - PROTECCIÓN

(optionelle - opcional)

PROT-IN (AISI 303: acier inox - acero inox)

BRIDE DE RACCORDEMENT - BRIDA DE CONEXIÓN

(optionelle - opcional)

FL-OP7

INDICATEURS - INDICADORES

(optionelle - opcional)

OP7 - EP7 (commander séparément - order separately)

 pour le choix consulter les fiches techniques, téléchargeables sur notre site www.fiamma.it dans la section "Indicateurs ..."
 Para elegir, consulte los datos técnicos, descargable desde nuestro sitio web www.fiamma.it en la sección "Indicadores ..."